



İstanbul :

Sayı

Our Reference : 2516

28.06.2017

Konu

Subject: Denizcilik sektörünün CO2 azaltma hedefleriyle ilgili IMO'ya sunduğu öneri hk.

Sirküler No: 437/2017

Sayın Üyemiz

İlgi: 22.06.2017 tarih ve PRESS(17)10 sayılı ICS yazısı ve Eki ICS Basın Bildirisi.

İlgi yazıda, uluslararası denizcilik sektörünün önemli ticaret kuruluşları olan BIMCO, INTERCARGO, Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS) ve INTERTANKO'nun, BM'ye bağlı Uluslararası Denizcilik Örgütü IMO'ya denizcilik sektörünün CO2 emisyonlarını azaltmasına yönelik iddialı CO2 hedefleriyle ilgili ortak bir öneri sunduğu ifade edilmektedir.


**Sektör tarafından, iki Özendirici Hedef belirlenmiş olup IMO'dan bu hedefleri kabul etmesi istenmektedir.**

İlgi yazıda, ayrıca, CO2 emisyonlarının azaltılmasıyla ilgili ek tedbirlerin IMO kontrolünde alınmasının ve piyasa koşullarını bozacak ulusal ya da bölgesel düzeydeki tedbirler yerine küresel bir çözümün benimsenmesinin desteklendiği vurgulamaktadır.

ICS Basın Bildirisi ve Türkçe çevirisi ekte sunulmaktadır.

Bilgilerinize arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

  
Murat TUNCER  
Genel Sekreter**EKLER:**

Ek-1: İlgi yazı Eki ICS Basın bildirisinin Türkçe çevirisi

Ek-2: İlgi yazı ve Eki ICS Basın Bildirisi

Ayrıntılı Bilgi : Burcu ULUÇAY

E-mail burcu.ulucay@denizticaretodasi.org.tr

Telefon : +90 212 252 01 30 / 456



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks : +90 (212) 293 79 35  
Web : www.denizticaretodasi.org.tr E-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr  
Web : www.chamberofshipping.org.tr E-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





İstanbul :

Sayı

Our Reference : 2516

28.06.2017

Konu

Subject: Denizcilik sektörünün CO2 azaltma hedefleriyle ilgili IMO'ya sunduğu öneri hk.

**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- TÜRKLİM
- GESAD
- GİSBİR
- Türk Loydu
- TÜRKLİM
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
- Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN
- TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL
- TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Bşk.
- İMEAK DTO Meclis İhtisas Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- Piri Reis Üniversitesi
- WISTA Türkiye Derneği
- TAIS

Ayrıntılı Bilgi : Burcu ULUÇAY

E-mail burcu.ulucay@denizticaretodasi.org.tr

Telefon : +90 212 252 01 30 / 456



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks : +90 (212) 293 79 35  
Web : [www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr) E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
Web : [www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr) E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)





(Serbest Çeviridir)

## EK-1

ICS Basın Bildirisi; 22 Haziran 2017

### DENİZCİLİK SEKTÖRÜ ORTAK BİR TEKLİF TASARISI SUNUYOR: IMO CO2 GAZININ AZALTILMASIYLA İLGİLİ İDDİALİ HEDEFLERİ KABUL ETMELİ

Günümüzde küresel ticaretin % 90'ı deniz yoluyla gerçekleştirilmekte olup, dünyadaki insan kaynaklı CO2 emisyonlarının % 2.2'si deniz taşımacılığı faaliyetlerinden ileri gelmektedir. Uluslararası denizcilik sektörünün önemli ticaret birlikleri olan BIMCO, INTERCARGO, Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS) ve INTERTANKO, BM'ye bağlı Uluslararası Denizcilik Örgütü IMO'ya denizcilik sektörünün CO2 emisyonlarını azaltması için kabul edilecek CO2 hedefleriyle ilgili ortak bir öneri sundu.

Temmuz 2017'de Londra'da toplanacak olan IMO Deniz Çevresini Koruma Komitesi, iklim değişikliğiyle mücadele için 2015 Paris Sözleşmesi'nin ülkelerden büyük katkılar beklediğini dikkate alarak bu çağrıya uygun bir CO2 azaltım stratejisi belirleme çalışmalarına başlayacaktır.

Bahsi geçen sektör birlikleri, sundukları teklifle, IMO'ya üye devletlerden tüm denizcilik sektörü adına şu iki Özendirici Hedefi kabul etmelerini istemektedir:

- Uluslararası denizcilikten kaynaklanan yıllık toplam CO2 emisyonlarını 2008 seviyelerinin altında tutmak.
- Uluslararası deniz taşımacılığında ortalama olarak her ton-km için CO2 emisyonlarını 2050 yılına kadar 2008 yılına kıyasla en az % 50 azaltmak.

Sektör birlikleri ayrıca, IMO'nun, uluslararası denizcilik sektörünün yıllık toplam CO2 emisyonlarının azaltılmasıyla ilgili bir başka hedef belirlenebileceği olasılığını değerlendirmesini ve bu hedef için CO2 emisyonlarının 2008'e kıyasla 2050 yılına kadar azaltılacağı bir oran üzerinde uzlaşmasını önermekte, bunun CO2 emisyonlarını azaltmaya devam etmek için izlenecek bir yol olarak görülmesini istemektedir.

Kara taşımacılığının CO2 azaltımıyla ilgili olarak hükümetlerin Paris Sözleşmesi'yle uyumlu taahhütlerde bulunduğu bilinmektedir. Bu nedenle, denizcilik sektörünün yasa düzenleyicileri de tüm dünyaya sektörden kaynaklı CO2 emisyonlarını azaltmak için iddialı hedefler üzerinde uzlaştıkları konusunda açık ve belirsizliğe yer bırakmayan bir mesaj göndermelidirler.

Denizcilik sektörü, CO2 emisyonlarının azaltılmasıyla ilgili ek tedbirlerin IMO kontrolünde alınmasını ve piyasa koşullarını bozacak ulusal ya da bölgesel düzeydeki tedbirler yerine küresel bir çözümün benimsenmesini istemektedir.

CO2 hedeflerinin ticaret ve sürdürülebilir kalkınma üzerindeki olası etkilerine karşı gelişmekte olan ülkeler bazı endişeler taşımaktadır. Sektör teklifi, bu duruma önem vermekte ve kabul edilen hiçbir hedefin uluslararası denizcilikten kaynaklanan toplam CO<sub>2</sub> emisyonu ya da tek bir geminin CO<sub>2</sub> emisyonu için bağlayıcı bir üst limit belirleme niyeti taşımaması ya da bu tür bir taahhütte bulunmaması gerektiğini vurgulamaktadır.

Sektör birlikleri, artan ticaret hacmine karşı ciddi CO2 azaltımlarının yapılabilmesi için alternatif yakıtlar ve yeni teknolojilerin geliştirilmesine yönelik devamlılığı olan kapsamlı araştırmaların yapılmasını bir zorunluluk olarak değerlendirmekte ve bunun IMO stratejisinde yer alması gerektiğine dikkat çekmektedirler.



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks : +90 (212) 293 79 35  
Web : [www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr) E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
Web : [www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr) E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)





IMO'ya sunulan tasarının tamamını (İngilizce olarak) aşağıdaki bağlantıdan okuyabilirsiniz:

[Http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/Submissions/IMO/elements-for-inclusion-in-the-imo-strategy.pdf?sfvrsn=0](http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/Submissions/IMO/elements-for-inclusion-in-the-imo-strategy.pdf?sfvrsn=0)

2014 IMO GHG (Sera Gazları) incelenmesine göre, 2012 yılında dünyadaki insan kaynaklı CO2 emisyonlarının %2.2'si uluslararası denizcilik sektörünün faaliyetleri sonucu oluşmuştur. Fakat aynı IMO incelemesi, giderek artan deniz taşımacılığına rağmen sektörün toplam CO2 emisyonlarının, teknik ve işletmeyle ilgili daha yüksek yakıt verimliliği sağlayan tedbirler sayesinde 2008-2012 yılları arasında %13'ün üzerinde azaldığını tahmin etmektedir.

İngilizceden çeviren:

Burcu ULUÇAY

Dış İlişkiler Birim Sorumlusu



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks : +90 (212) 293 79 35  
Web : [www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr) E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
Web : [www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr) E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)



EK-2

## International Chamber of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) [www.ics-shipping.org](http://www.ics-shipping.org) [www.shipping-facts.com](http://www.shipping-facts.com)



**This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.**

22 June 2016

**PRESS(17)10**

**TO: ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS**

**Copy: BOARD  
MARINE COMMITTEE  
ENVIRONMENT SUB-COMMITTEE**

### **SHIPPING INDUSTRY UNITES TO PROPOSE AMBITIOUS CO<sub>2</sub> REDUCTION OBJECTIVES TO GLOBAL REGULATOR**

***Action Required: To forward the attached press release to your national trade press and, as appropriate, your maritime administration and member companies as soon as possible.***

Helio Vicente  
Policy Officer



**PRESS RELEASE**

**22 JUNE 2017**

## **SHIPPING INDUSTRY UNITES TO PROPOSE AMBITIOUS CO<sub>2</sub> REDUCTION OBJECTIVES TO GLOBAL REGULATOR**

Four major international trade associations – BIMCO, INTERCARGO, International Chamber of Shipping (ICS) and INTERTANKO – have made a joint proposal to the UN International Maritime Organization (IMO) concerning ambitious CO<sub>2</sub> reductions by the international shipping sector, which is responsible for transporting about 90% of global trade and 2.2% of the world's annual man-made CO<sub>2</sub> emissions.

The IMO Marine Environment Protection Committee will meet in London this July to begin the development of a strategy for the reduction of the sector's CO<sub>2</sub> emissions aligning the international shipping sector response to the 2015 Paris Agreement's call for ambitious contributions to combat climate change.

In a detailed submission, the industry bodies have proposed that IMO Member States should immediately adopt two Aspirational Objectives on behalf of the international shipping sector:

- To maintain international shipping's annual total CO<sub>2</sub> emissions below 2008 levels; and
- To reduce CO<sub>2</sub> emissions per tonne of cargo transported one kilometre, as an average across international shipping, by at least 50% by 2050, compared to 2008.

In addition, the industry associations have suggested that IMO should give consideration to another possible objective of reducing international shipping's total annual CO<sub>2</sub> emissions, by an agreed percentage by 2050 compared to 2008, as a point on a continuing trajectory of further CO<sub>2</sub> emissions reduction.

The industry associations assert that it is important for IMO to send a clear, unambiguous signal to the global community that shipping's regulators have agreed to some ambitious objectives for reducing the sector's CO<sub>2</sub> emissions, in the same way that land-based activity is now covered by government commitments under the Paris Agreement.

The shipping industry wants IMO to remain in control of additional measures to address CO<sub>2</sub> reduction by international shipping and to develop a global solution,

rather than risk the danger of market-distorting measures at the national or regional level.

Importantly, acknowledging concerns of developing nations about the possible impacts of CO<sub>2</sub> reduction for trade and sustainable development, the industry submission emphasises that any objectives adopted by IMO must not imply any commitment to place a binding cap on the sector's total CO<sub>2</sub> emissions or on the CO<sub>2</sub> emissions of individual ships.

The industry associations also highlight that dramatic in-sector CO<sub>2</sub> reductions alongside increasing trade would require substantial and sustained research into the development of alternative fossil-free fuels and new technologies – something which they say needs to be identified by the IMO strategy.

-----

*The full shipping industry submission to IMO can be read here: <http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/Submissions/IMO/elements-for-inclusion-in-the-imo-strategy.pdf?sfvrsn=0>*

*The 2014 IMO GHG Study identified that, in 2012, 2.2% of the world's man-made CO<sub>2</sub> emissions can be attributed to international shipping. However, the IMO study also estimated that the sector's total CO<sub>2</sub> emissions declined by over 13% between 2008 and 2012 due to technical and operational fuel efficiency measures, despite increasing maritime trade.*